

A Radetzky-emlék.

Tetszett a Mindenhatónak, hogy magához vegye hadseregem legöregebb veteránját, győzelmoszorúzott vezérét, legbübb szolgáját: Radetzky gr. tábornagyot. Hihetetlen dicsősége a történelem, de hogy vízei neve hadseregemben megőriztessék, ötödik huszárezredem matól fogva örökre az ő nevét fogja viselni. Kifejezést adandó a velem gyászoló hadseregem mély fejdalmának, elrendelem, hogy minden katonai állomason ünnepélyes gyászintézkedést tartassék, és úgy szárazföldi, mint hajósseregem tizen-negy napig gyászt visejen érte. Erre az időre az összes lobogókat és zászlókat gyász-fatyalal kell bevonnai. Bécs, 1858. jan. 5. Ferencz József s. k.*

Ezt a parancsot in'erte ő Felsége a hadsereghez, midőn elhunyt a bős, a ki az uralkodóház legkitünőbb tabornokai közé tartozott. S ez a hadseregparancs méltó befejezése volt a vízei telteiben és rendkívüli eseményekben gazdag, fényes pályafutásnak. Hetvenkét éven keresztül viselte a kardot és a gyilkos ütöközetek hosszú sorát küzdötte végig.

A Felső legmagasabb parancsa két eltörülhetlen lapot illeszt be e század történetébe; az egyik lapon fel lesz tüntetve felséges Uralkodónknak minden nagyot, nemest és magasztost elismerő lelkülete, a második lap épen ezen legmagasabb elismerés alapján arany betűkkel fogja hirdetni azokat a hadvezéri dicső teiteket, melyeket a most már babérjain nyugvó fővezér erős eltökéltséggel, lankadatlan buzgalommal és meg nem nyugodható kitartással megkezdett és dicsőségesen be is végzett.

Radetzkyben minden tulajdonsága volt meg: bátorság, személyes vitézség, elszántság, stratégiai éleslátás és rendkívüli intézkedő tehetség; ezek mellett egyesítette ő magában a kitűnő ember érezeit is. Szívjóság, apai szeretet serege és környezete. — A lehetőség határaig menő kiméletes figyelem a háború által sújtott tartományok iránt, magaviseletében leereszkedéssel párosult szívéllyesség; ezek voltak kiváló tulajdonságai, melyekkel még katonai ellenségeinek tisztelét is kivívta. Röviden: a katonai torzképekkel, az u. n. Handegen-katonákkal ellentétben, Radetzky valóságos megtestesülése volt az emberiségnek a hadvezérben és mintaképe annak, hogy minő legyen a katonák a XIX. század megszéplült korában.*

Igy jellemzi Radetzkyt egy jeles katonai író, megnyerve eképen a kitűnő katonai emléke számára a nem-katonák rokonszenvét is, mert valóban előkelő szellemnek és jó szívnek kellett lennie annak, a ki el nem durult, el nem kérgesedett, mikor évtizedeket töltött ágyúörgés, kardvillogás között, löpőrúfában, verpakásban.

Nagy ember és nagy katonák egy személyben. Nagy ember, mert a hadvezéri követelmények közepette nyugodtan és elfogulatlanul számít a felebaráti szeretet követelményeivel; nagy katonák, mert bátorságával, midőn az igaz ügyet védelmezi, figyelemmel a védtelen gyengébbekre, nem a szenvedélynek, hanem a legnemesb értelemnek hoz adozatot. Ilyen nagy jellem és nagy férfiú megérdemli, hogy maradandó emlékének felállításával szellemi és anyagi támogatásukkal mindazok járuljanak, kik a valódi egyéni nagyságot tisztelik és becsülik.

Felhívás

egy Radetzky-emlékszobornak Bécsben való létesítésére.

A felejthetetlen gróf Radetzky tábornagy halála után csakhamar közönségesen nyilvánult: hogy e dicsőkirályi hadvezérnek, ki 72 szolgálati éve közben 5 uralkodó alatt 19 hadjáratban vett részt, — katonai és igazi atyjának, — alattvalói hűség, és hazaszeretet által példányosan kitűnő és hönfiúknak Bécsben méltó emlékszóbor állítsassék.

Az egy évvel utóbb kitört háború, — a következő évek kedvezőtlen viszonyai s különféle akadályok ez óhajítás sikeresítését háttérbe szorították.

Evről évre mindinkább gyérül azoknak száma, kik Radetzky alatt szolgáltak, harcoltak és vették, — nincs tehát veszteni való idő, hogy a túléltök valósitva láthassák az emlék felállítását.

Legfelsőbb felhatalmazással én veszem át e vállalat vezetését, támogatva egy bizottság által, mely a Radetzky iskolájából kikerült számos tábornokon kívül különböző körök képviselőiből alakult.

Magam is a túléltök egyike, kik Radetzky alatt nyerték a tűzkeresztséget, azon időbeli fegyvertársaimhoz fordulok oly felhívással: hogy e cél előmozdításához járuljanak.

Egy a hadsereg lapszerkesztője által már hónapok előtt közzétett hazafiai felhívás a hadseregben oly elének viszhangra talált, hogy rögtön nagyszámú aláírások történtek. Egyeseknek színtüze, mint egész hadtesteknek adakozási újabb tanuskodnak a hadsereg hagyományos szelleméről, és kezdeknek a monarchia egyesült erejű oltalmazására hivatalos összes vederejének általános hozzájárulásról.

Hasonló felhívást intéztek az osztrák-magyar monarchia lakóihoz, kik Radetzky nevét elenyészhetlen emlékként őrzik.

Százezeren a birodalom minden vidékein, — nagyatyái és atyái a jelen nemzedéknek szolgáltak a dicső tabornagy alatt, s tühelyeikhez térve, a hozzájuk tartozókra is átruházták a „Radetzky apóka” szentelt lelkesedést, mely őtet a legnépszerűbb hősek közé emelte, s felvilányozott mindenkit, ki az agg hadvezér emberbaráti érzelmeinek és nyájasságának tanuja volt.

A minden alkalommal tanúsított hazafiai szellem bizonyosan örömmel és sikerrel fogja előmozdítani a hálás megemlékezés és jelvényének létesítését, mely a monarchia összes népeirek egyaránt közel állott hősnagy érdemeit örökítend meg.

A rokant harcos, a hadastyán és a szegény ember fillere ép oly súlylyal esik itt a mérlegbe, mint a gazdagok aranyai.

Radetzky szobra egykoron utódaikat emlékeztette arra: mit vala képes egy 82 éves hadvezér elérni, ki a legnehezebb viszonyok között, s minden oldalról körül fogva, uralkodójának és seregének bizalma, valamint katonáinak szeretete által támogatva, — lankadatlan kitartással elvégre is győzelmet győzelemre aratott az ellenséges túlerő fölött.

Bécs, 1886. jun. 27.

Albrecht főherceg, tabornagy.

Az ezen hazafiai vállalatnak szánt özszegek, melyeknek gyűjtése céljából kisebb bizottságok alakítása ajánlatik, — a központi bizottságnak Bécsben (cs. kir. főlovasz-mesteri hivatal) vagy az I-ső ausztriai takarékpénztárnak (Bécsben, Graben 21. szám) kéretnek behűdteni. A bizottság alulírt tagjai is hajlandók adakozások elfogadására. A befolyando özszegek azonnal hasznahűjálóg elhelyeztetnek, s a netán választott jellegék kíséretében rendszeresen közhűrré tetetnek.

Az emlékszóbor kidolgozásával Zumbusch Gáspár tanár bizott meg, ki a boldogult tábornok mellészobrának mintáját már 1851-ben elkészíté.

Bécs, 1886. jun. 30.

Albrecht főherceg, tabornagy, mint elnök.

Thurn és Taxis Imre herceg, lovassági tabornok, mint elnöki helyettes.

- Arneht Alfréd lovag, cs. kir. udvari tanácsos.
- Bauer Nandor báró, taborszernagy.
- Bylandt-Rheidt Arthur gróf, taborszernagy.
- Beck Frigyes báró, altabornagy.
- Clam-Gallas Ede gróf, lovassági tábornok.
- Crenneville Ferencz gróf, taborszernagy.
- Dembacher Emil, tart. őrnagy, tollvivő.
- Dopfner Jozsef báró, taborszernagy.
- Dumba Miklós.
- Lobkowitz Graf Ede lovag, lovassági tábornok.
- Hohenlohe-Schillingsfürst Szilard herceg, lovassági tábornok.
- Kéthelyi gróf Hunyady Kálmán, altabornagy.
- Kéthelyi gróf Hunyady Imre, cs. kir. kamaras.
- Huyn János gróf, taborszernagy.
- Treuenschwerin báró Knebel Albert, taborszernagy.
- Koller Sándor báró, lovassági tábornok.
- Thurnburgi Latour Jozsef, altabornagy.
- Mondel Frigyes báró, taborszernagy.
- Nopcsa Ferencz báró.
- Küstiádtani báró Packenij Frigyes, taborszernagy.
- Bihaini báró Piret Jenő, lovassági tábornok.
- Rodakowski Jozsef lovag, altabornagy.
- Springer Alfréd báró, sz. k. főhadnagy.
- Thurn és Taxis Imre herceg, lovassági tábornok.
- Uhl Ede, polgármester.
- Weileni Weil Jozsef, kormánytanácsos.
- Welsersheimb Zeno gróf, altabornagy.
- Wenckheim Károly gróf, cs. kir. kamaras.
- Wileczek János gróf.
- Zumbusch Gáspár tanár.

Erdély iparáért!

Századok óta meghonosodott szövetségi virágzik Magyarország keletén. Becsületes munka. Anyagban tiszta, árban jányos.

A nemzeti fejedelmek által e szövetséket viselte az udvar s innen ruházták fel a Kákcóczy, Bethlen hadait.

Száz év előtt azonban az ipar fellendülése kezdeten nem volt egy Bonapartéknak, ki milliókat tuzón ki nálunk is a fonógép tökéletesítójének s Maria Theresia császári bökészütséggel nem hogy nálunk erősítette volna a meglévő, — Ausztriában teremtett új szövetségi.

Ma már e két koronás fő áldásos gondja folytán veri meg a francia és német ipar az elmaradottabb világrészét, s szegényit el minket.

Ehagyott erdélyi iparosaink a politikai viszonyok változásai alatt lassanként megszüntek Budára, Szegedre, Debreczenbe vinni áruikat. Hosszu szenvedései közt a nemzet is elfeledkezett róluk. Sok mesterségnek nem egy titka sirba szállt; számos iparag, sajátos erdélyi ízlésű alkotás a független Erdélylyel együtt végleg letunt, kihalt.

A gazdag kézmű egyedül piacza idők folyamán kizárólag Moldova és Havasföld maradt, hol az igények egyszerűsége, a még rendezetlen hitelviszonyok, a szállítási nyomorúságai inkább agyonzuoni, mint elősegíteni valának képesek. S mióta e szomszédunkban — részben államunk barátságos támogatása mellett — politikai önállóság jöve létre, még

e kivétel is hanyatlani kezdett. A saját nemzeti ipar teremtésére törekvő dunai állam vámaival, tarifájával, sajtóval és ellenzéki agitációival inkább kedvez a távolabb fekvő államok tetszetősebb, de sejtésebb árujának.

Fokozza a veszélyt a vámháború, mely nem csak e kivételt zárta el teljesen, hanem megakasztotta épen a beszerzés idejében ama nyers anyagok behozásának lehetőségét is, melyekből a további feldolgozásnak kellene történnie, hogy tönkretevő munkaszűnet ne következék be.

Hire jár: Románia városaiban posztógyárak emelkednek, saját munkásaink vászrolván oda, hogy magunkkal rontassuk meg magunkat.

Távol van tőlünk a romániai piac fontosságának túlzása, habár kicsinyelni sem akarjuk keleti kivételünket, melyre okvetlenül nehezedünk kell a jövőben: mindazonáltal a pangás e pillanatját tartjuk legalkalmasabbnak arra, hogy nemzeti iparunk érdekében riadót verjünk a hazában s kérdjük: még mindig nem jött-e el az ideje annak, hogy a nemzeti irodalom s a magyar társadalom után megteremtünk a hazai ipart is, melyek mind együtt kell hogy megelőzzék a függelien, önálló jövő politikát? (A szövípparral kezdjük, mert ez vonhatja legjobban maga után a többi).

Kedvező a pillanat, mert iparosaink az ország belseje felé közeledni kénytelenek, — de a nemzet részéről is, mert az alkalmat megragadni segíteni szent kötelesség.

Mert tudja meg a nemzet, mi eddig elrejtve volt mindnyájunk előtt, hogy az erdélyi-részi iparkamarák csak egyikének területén 400 posztó gyártó cégének dolgozik s végig a Székelyföldön a len-, kender- és gyapot-szövővés piacképes, gondos házi (részben gyári) ipara foly.

Tudja meg, hogy vállalkozó tőke esetén 1-2 fonógép felállításával rövid idő alatt Erdélyben oly textil-ipar keletkezhetik, mely nem csak ki fogja zárni hazánkbel a szövethozatalt, de diadalal fogja megnyerni a kivitel versenyt is a keleten.

A szükséges nyers terményeket bőven nyújtja a mezőgazda Magyarország: feldolgozásra szaz meg százezer gyakorlati kéz, mindannyi születt szöví munkás kínálkozik. Csak pártolás kell!

Pártolás most, midőn a nagyobb gyárak munkásaikat engedik el, kiknek számára nem egy városban könyörödmányok gyűjtése foly.

Kormányunk a maga részéről a lefolyt hóban több udvosi intézkedést hozott, Kincstári megrendeléseket eszközölt, szállítási kedvezményt helyezett kiállításba, hitelt hajlandó a sújtott iparosoknak nyújtani.

De mindennél többet tehet a társadalom, a nemzet maga. S pedig nem iparvegyeletek által, melyek a nemzetközi viszonyosság jelenkorában semmiképen fenn nem tarthatók, hanem az egyen, a honpolgar azon morális elhatározása által, hogy ezentul meg fogja látni a honit is.

A honit is. Mert épen csak abban áll egyetlen bajunk, hogy eddig szamba sem veltük, nem volt időnk szamba venni az édes mienket. Kereskedőink természetszerűleg a hosszú hitlere kapott külföldi hozatok, mely anyagjában keverve, tetszősebb, de nyegle előállításában olcsóbb lévén, több haszonnal kínált.

Ennek kell másképp lennie! Másképp, mert erős meggyőződésünk, hogy legszentebb kultúrörökvéseink Erdélyt az anyaatállammal társadalmilag is addig ösze nem olvaszhatják, míg ez országgrész közgazdaságlag elszakítva all az anyaatállamtól s nem lesz a földmívelő kiséssággal szemben az iparos hegyvidék; hogy így az anyagi es művi termelés csereviszony magamagának elengedővé s az által egyseggessé s függetlenné tegye a hazát.

Az egyen, én, te, ő, mindenik, ha bevásárolni akar, kérdeze a honit. Nem alamizsnaképen, hanem közös önérdékünk iránti tartozás gyanánt s ha eleintén talán egy-két fillérel lasszólag drágább, a mit venünk: gondoljunk meg, hogy jobb is s hogy teremteni akarván, akarnunk kell egyelőre az áldozatot is.

Nem e kéré irat feladata részletezni, mi az, mit Erdély szövetségi nyújtani tud Mindent a finom uri szövettől az utolsó portóló vászonig.*)

Azt sem tartjuk itt felsorolándónak — mi egy memorandum keretében férne el — hogy melyek a tőke és a vállalkozás teendői Erdély ipara érdekében.

Az E. M. K. E. erkölcsi kötelességét teljesíti, midőn a rokonszenvel fogva, melyet élvez, hívja a megyei és városi törvényhatóságoknak, a köz- és benlakásos intézetek igazgatóinak, nagyobb földbirtokosaiknak és üzletembereiknek, a csilladoknak és egyeseknek figyelmét kérévén, hogy megrendeléseik által a sújtott iparosokat felemleni, az erdélyi szövetségi megartani s elébb vinni s ennek következtében pedig egy újabb közgazdasági érdekszővetséget létrehozni segítsenek, mely a textil ipar nyomán mihamarább ki fog terjedni az összes iparágra s mindezekkéi —

*) Múltóztassék bármely tudakozásban az alábbi források akármelyikéhez fordulni: 1. Kolozsvári iparos-egylet elnöke, Benigni Sándor Kolozsvárról; 2. Erdélyrészi iparfelügyelő, Binder Lajos Kolozsvárról; 3. Erdélyrészi Magyar Közművelődési Egyesület titkára, Sándor József Kolozsvárról.

hisszük és reméljük — lassankint maga maga vonandja a társadalmi és politikai solidaritást. Segíts magadon és az isten is megsegít! Kolozsvár, 1886. július hó 5-én. Az E. M. K. E. igazgató választmányának 1886. jun. 12-ki üléséből. Sándor József, Dr. Haller Károly elnök.

VIDEKI LEVELEZÉS.

Szerb-Klárin, 1886. jul. 12. Tekintetes szerkesztő ur! Nemzetiségünk iránti fagyos közönytől minden sikamlósabbá válik alattunk a szomszéd nemzetek kapnak, mind neki izmosodnak, s mi közönytünk gyengesegek, a mi halgatásunkat tehetelenségünk kezdik tezni. Mit akarunk egyszer csak megdöbogn a föld, s a földünk nemzeti önértel szétrepeszteti a közönyt. Felkesz férfiak állnak ki a sikra és elszántsággal valamink közé mondják: még mindig nem jött-e el az ideje annak, hogy a nemzeti irodalom s a magyar társadalom után megteremtünk a hazai ipart is, melyek mind együtt kell hogy megelőzzék a függelien, önálló jövő politikát? (A szövípparral kezdjük, mert ez vonhatja legjobban maga után a többi).

Menyörgés közepet támad a vihar, a vihar dühötöl tiszul meg a levegő! A „Szerb-klárin” vakméről igazatáa fölírta a szomszéd nemzetiségét; és im a szászok fektetésén szenvedélynek vak duhe a magyarországi németajku népet magyar nemzetiségi váma mára készít! Egyszerűen kimondotta, hogy magyar, hogy az kíván lenni, az kíván lenni. Ezen nyilatkozathoz, a magyar nyelv eszme mellé sorakoztak azota az országban idegenajku nemzetiségek is. Ugyanezen magasztosságától áthatva — Gyertyán tiszta németajku hazafias lakossága nem elhatározá, hogy Szegeden házat szerez, hanem első sorban saját kebeléből, esetleg másban más idegen ajku községből a legszebb nyebbi évi járadék mellett 60 gyermeket helyet, hogy a magyar nyelvet elsajátítva, ott küszpezhessék magukat és magyar szellemmel neveltetve, a haza derek polgáraiá váljanak.

Ezen magasztos eszmet mar az egész ország, de különösen polyglott megyénk minden muvelt és hazafias értelmű lakosa megérdemelte. Kivétel csak a Szerb-Klári község, görög keleti lelkes Kuzmanovics Bogdan és annak hozza méltó támogató Maxits Száva egyetemli hallgató (tanárjelölt) Budapeston, ki a haz fia Thököli alapított intézetben teljes ellátásban részese — kepeznek. Könyövíts Jozsef szerb-klári g. k. szerb tanító ugyanis e nemzedelra gyűjtött eszközölt es sikerült is nek az egyes szerb lakosoktól egy tekintelős özszeget öszejgyűjteni. Kuzmanovics Maxits panszláv fanatizmus azonban nem tudván a magyarországi eszmejevel megbarátkozni, meg az inkább hajlandó Miletits egyetemen egy ügato szavára, mint ezer magyarországi egyetemen felhívására kiengesztelően hallgatni s így történi, hogy e két barát a közösgben háborúháza járt es a békés lakosságot nevezett tanító ellen felázította, ürgyűl felhozván, hogy a tanító őket megcsalta, mert megmagyarosítani akarja őket, azt pedig a szerbeknek nem szabad megengedni.

Mindkettő a magyar államesszme ellen irányzott eme igazgatás miatt az illetékes bíróságnak lettek feljelentve; talán ott megmagyarázzák ezen uraknak, hogy a magyarországi magyarságra született polgártársaitól nemzeti önértelét s nemzetiségük érvényesítését követelheti. Es a nem magyar ajku népbeli azoktól nem kívánja el az anyanyelvet: csak maradjon az német, szerb, tót, orosz, horvát vagy oláh, csak beszéljenek ök egymás köztől azon nyelven, de a magyar államesszme ellen ne igazgasson, a magyar nemzetiség ellen ne gyűlölökjék, s a magyar állami tesztben ne akarnon külön államat es külön társadalmat teremteni! Legyen egy közös, mindenki által értett állami nyelv. Legyen társadalmi egység, testvéri béke es honpolgári szövetség a haza földjén lakozó fajok, népek es nemzetiségek között, hisz egy anya szűz, egy anyaföld talpal, közös egy érdekünk van ez a szep magyar Haza! Államiságunkat, egyetértő és igazságunkat legkivalóbban az egységes nemzeti nyelv biztosítja, az a nyelv az az eszköz, mely az együttlaksunkra nemzetközi egyezmények es belső jogviszonyok által kijelölve, törvényes egyezmények által megalapítva, a többi külön államat es társadalmat alkotó fajok, nyelvek es népegyüttesektől elkülönít, együtt maradásra szóló közös érdeke tanit.

A ki magyar, a ki magyar akar lenni, az a mienk; a ki daczol, a ki ellenáll, az ellensége a nemzet egységének, azt tártjuk meg!

Az éjjelenek tolvajok alkalmazzák, el az utcán ténhetik, a vadászbeleg falánkságtól kat, hogy es vadász sziveskedjék. * Be gabiró es szabadd agglan Emil kikindai szövetséget.

* Józoltók. A meleg buzgoggyeivel. A orsz. túzoltó a fumei Tognap dél-túzóltószövszemlet a túzóltóság felelőse Margit főhercege kiserele hercege veje es ott túzria es a 15 emel bítis A. kasszerelve, eg tárnál. Innen főherceg veje.

* Fát ler képviselő sággyemis kor fogadta tagból álló mandatumot küldöitséget.

HIRHARANG.

F. hó 9-én, pénteken délután, egyszén leégett a temesvári utcában Kovács buzakereskedő háza, daczára a túzóltóság gyors es erélyes segélyének. A túz vigyázatlanság (vasaltak) által származott s rövid félóra alatt elhamvasztotta a szép házat, mely hogy most csak a pusztá falak meredeznek az ég felé az úszók gerendákkal.

* Ugyancsak pénteken este 7 óra felé a helybeli kincstári erdő mellélti szántóföldeken munkálkodó szerb parasztlak közül egy fiatal legényt csapat egyen a villam. Egyáltalában a villamcsapások most nagyon gyakoriak, mi nyáron nem is csodálható az idei nyár még eddig nagyon hűvös volt s most egyszerre változott át a hűvös rékknő, vak meleggé.

Sok évi megfigyelés eredménye. Emésztési gyengeségnél és étvágy hiánynál, valamint egyáltalán minden gyomorbetegségnél Moll valódi Seidlitz-por a biztosabban, mint bármely más szer segíti elő az emésztést és erősíti a gyomort. — Dobozonként egy forint o. é. kapható. — Szétküldés naponta utánvét nélkül. A. Moll, cs. kir. udv. szállító, gyógyszerész a. l. Bacsban Tuchlauben 9. — A vidéken minden gyógyszerárban és fűszerkereskedésben határozottan Moll készítménye, ennek gyári jelvényével és aláírásával kérendő.

VASUTÜGYEK.

Hirdetmény.

Az 1886. évi számlájára törlesztendő, a régi hálózatra vonatkozó 3%-os 5545 drb kötvény kisorsolása f. évi aug. 6-án, pénteken délután 2 órakor, Bacsban, Schwarzenbergplatz 3. szám alatt, két közjegyzőnek és az igazgató-tanács e célból kiküldött tagjainak jelenlétében nyilvánosan fog meg-ejtetni.

Budapest, 1886. júl. 6.

(Menettérti jegyek Budapestről Gmunden, Aussee, Ischl és Salzburgba.)

A szab. osztr.-magyar államvasut-lársaság f. évi július hó 15-től Budapestről Gmunden, Aussee, Ischl és Salzburg állomásokra valamenyi futár- és személyvonatra érvényes igen melegekelt menet-érti-jegyeket a következő árak mellett fog kiszolgáltatni:

Budapestről Gmundenba és vissza I. oszt. 54 frt, II. oszt. 38 frt.
Budapestről Ausseebe és vissza I. oszt. 54 frt, II. oszt. 38 frt.

Budapestről Ischlbe és vissza I. oszt. 54 frt, II. oszt. 38 frt.
Budapestről Salzburgba és vissza I. oszt. 56 frt, II. oszt. 41 frt.

Ezen jegyek 45 napi érvényességi tartammal bírnak és Bacsban, valamint a nagyobb és érdekesebb állomásokon való tartózkodásra jogosítanak és az utazók tetszése szerint vagy Salzburgban, vagy Attmangon át használhatók.

A Bécs állampályaudvarról a nyugoti pályaudvarra és viszont való szállítással, nemkülönben a podgyász-átzállításról az utazók gondoskodni tartoznak.

H I R D E T É S E K.

4338. sz. 1886. (354-1.1) **Arverési hirdetményi kivonat.**

A nagy-beckereki kir. törvszék mint tlkányi hatóság részéről ezennel közlirre tetetik, hogy Keranusz Paulin vjhajtatónak, kk. Proulov Laza és Zsófia, szerb-itteteli lakosok vjhajtatást szenvedők elleni 80 frt tőke, ennek 1884. okt. 4-től járó 6% kamatai, 15 frt per, 9 frt 75 kr. vjhajtatási és 12 frt ezuttali és még felmerülő költségek kielegítése végett vjhajtatást szenvedők tulajdonosul felvett, a n.-beckereki kir. törvszék területén fekvő, a Szrb-litebe községben, a szerb-itteteli 210. sz. tlkányban foglalt az 1881. LX. törv. cz. 156. §-a és illetőleg d) pontja alapján az egész 400 frtra becsült 394, 395. r. és 204. öi. sz. ház és bertelek egy az egész 64 frtra becsült 4913. r. sz. szőlőre és így vjhajtatáson kívül álló közös tulajdonos Gyurkin Marko, Gyurkin Kata, Gyurkin Szaveta és Puskás Gigané, született Gyurkin Rakila birtokrészei is vjhajtatási arverés útján el fognak adatni.

Határnapul 1886. évi **augusztus 16.** napjának, d. e. 10 óraja, Szrb-litebe község-háznál kituzetik azon hozzáadással, hogy az ingatlanosság ezen határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kített becsár, melynek 10%-a a venni szándékozók által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez banatpénz gyanánt leteendő, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszeru elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételért két egyenlő részletben lefizetni és pedig az első arverés jogerőre emelkedésétől számított 1 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az arverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beckereki kir. adó- mint letéti pénztárnál lefizetni.

A banatpénz az első részletbe beszámítottatik. Kelt a nagy-beckereki e. f. kir. tszék tlkvi osztályának 1886. május 12-én tartott ülésében.

3751. sz. 1886. (355-1.1) **Arverési hirdetményi kivonat.**

A n.-beckereki kir. tszék ezennel közlirre tetetik, hogy a karloviczi szerb nemzeti alap vjhajtatónak, Mucsalov Tima kumani lakos vjhajtatást szenvedők elleni 700 forint tőke, ennek 1884. jan. 1-től járó 7% kamatai, 10 frt vjhajtatási és 12 frt jelenlegi és még felmerülő költségek kielegítése végett vjhajtatást szenvedők tulajdonosul felvett, a nagy-beckereki kir. tszék területén fekvő, a Kuman községben, a kumani 25. sz. tlkányban A. IV. 1-4. sor., 1534-b, 2278-a, 3122-b. és 3572-a. r. sz. a. foglalt 1677 frtra becsült egész urb. telek háromnyolczadából álló ingatlanok vjhajtatási arverés útján el fognak adatni.

Határnapul 1886. évi **augusztus 6.** napjának, d. e. 10 óraja, Kuman község-házánál kituzetik azon hozzáadással, hogy az ingatlanosság ezen határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kített becsár, melynek 10%-a a venni szándékozók által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez banatpénz gyanánt leteendő, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszeru elismervényt átszolgáltatni, kivéve végrehajtatott ki banatpénz nélkül is arverelhet.

Vevő tartozik a vételért két egyenlő részletben lefizetni, és pedig az első arverés jogerőre emelkedésétől számított 1 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az arverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beckereki kir. adó- mint letéti pénztárnál lefizetni.

A banatpénz az utolsó részletbe beszámítottatik. A többi arverési feltételek a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalnál és Kuman község elöljáróságánál megtekinthetők. Kelt a nagy-beckereki e. f. kir. tszék tlkvi osztályának 1886. ápril 24-én tartott ülésében.

4801. sz. 1886. (344-1.1) **Arverési hirdetményi kivonat.**

A nagy-beckereki kir. törvszék mint tlkányi hatóság részéről ezennel közlirre tetetik, hogy a magyar általános takarékpénztár vjhajtatónak, Kumrits Jozca illetve jogutódja Kumrits Jana kumani lakos vjhajtatást szenvedők elleni 350 frt tőke, ennek 1885. decz. 12-től járó 6% kamatai, 14 frt 63 kr. per, 28 forint vjhajtatási és 12 frt jelenlegi és még felmerülő költségek kielegítése végett vjhajtatást szenvedők tulajdonosul felvett, a n.-beckereki kir. törvszék területén fekvő, a Kuman községben, a kumani 1005. sz. tlkányban 577 frtra becsült A. I. 1-4. sor., 1326-b, 2244-a, 3276-a és 3504. r. sz. a. foglalt fel urb. telek negyedéből álló ingatlanok vjhajtatási arverés útján el fog adatni.

Határnapul 1886. évi **augusztus 26.** napjának, d. e. 10 óraja, Kuman község-házánál kituzetik azon hozzáadással, hogy az ingatlanok ezen határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kített becsár, melynek 10%-a a venni szándékozók által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez banatpénz gyanánt leteendő, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszeru elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételért három egyenlő részletben lefizetni, és pedig az első arverés jogerőre emelkedésétől számított 8 nap alatt, a másodikat 3 hónap alatt, az utolsót 6 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az arverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-beckereki kir. adó- mint letéti pénztárnál lefizetni.

A banatpénz az utolsó részletbe beszámítottatik. A többi arverési feltételek a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalnál és Kuman község elöljáróságánál megtekinthetők. Kelt a nagy-beckereki kir. törvszék tlkvi osztályának 1886. május 29-én tartott ülésében.

26. sz. házk. 1886. (318-3.1) **Hirdetmény.**

Gospodinacski Markó tagja a perlaszi 31. számú Gospodinacski-féle házközösségnek 23 évi óta jogosítlanul távol van, és azóta a házközösségbe vissza nem tért. Nevezet ezennel felhivatik, hogy egy év, hat hét és három napon belül családijához visszatérjen, ellenkező esetben az összeirasi lajstromból töröltesse és a házközösségi vagyonihozi jogait elvesztesse. Kelt Nagy-Beckereken, 1886. évi július hó 1-én.

Szolgabíró távol: **Czecha,** tiszteletbeli szolgabíró.

93. sz. házk. 1886. (349-3.1) **Hirdetmény.**

Marits szul. Petrovicski Perszida a perlaszi 98. számú Mazits-féle házközösségnek tagja ferjét Mazits Tomat 13 év előtt elhagyta és azóta a házközösségbe vissza nem tért. Nevezet ezennel felhivatik, hogy egy év, hat hét és három napon belül családijához visszatérjen, ellenkező esetben az összeirasi lajstromból töröltesse, és a házközösségi vagyonihozi jogait elvesztesse. Kelt Nagy-Beckereken, 1886. évi július hó 1-én.

Szolgabíró távol: **Czecha,** tiszteletbeli szolgabíró.

4853. sz. 1886. (352-3.1) **Pályázati hirdetmény.**

Baránda községében egy 300 frt évi fizetéssel egybekötött irnoki allas betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket f. aug. 8-ig hozzám kellően felszereltlen nyújtsák be. A választás f. évi **augusztus 9-én,** Baránda község-házánál fog meg-ejtetni. Antalfalván, 1886. július 6.

Hegedüs, szolgabíró.

Franz J. L. Nagy-Beckereken.



Ruston, Proctor és társa Budapest
ajánlják
nagy raktárukat

gőzmozgonyokban
fa-, szén, és szalma-fűtéssel;
a legújabb
gőzcséplőgépeket forgatyu nélkül,
valamint mindennemű
gazdasági gépeket
a legolcsóbb árak és legméltányosabb feltételek mellett;
Raktár és képviselőség:
Franz J. L.-nél Nagy-Beckereken,
a kinél is egy használt nyolcz lőerejű és két használt tiz lőerejű legújabb szerkezetű **gőz-cséplőkészület,** teljesen helyreállítva, és két **gőz-kukoriczamor-zsoló** előnyös feltételek mellett eladandók.

MOLL SEIDLITZ POR

Csak valódi, ha minden dobozon a gyárjegy egy sas és MOLL A. sokszorosított cég nyomatatlátható.

Ezen porok gyors gyógyhatása makacs gyomor- és bélbetegségek, emésztési nehézségek, altestbajok, gyomorgöröcs, dugulás, májba, vértululás, aranyér és a legkülönlebb női betegségek ellen evtizedek óta folytonosan növekedő elismerésben részesül. Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt.

Raktárak Magyarország minden nevezetesebb gyógyszerárban Csak Moll-féle készítmény kérendő.

MOLL A. gyógyszerész cs. kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9.

Naponta szétküldés utánvét mellett, 2 doboznál kevesebb nem küldetik.

Közszöniirat MOLL A. urhoz Bécsben.

Ütő foglalkozásomnál fogva az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra s kívánok érte szívesen „Isten fizesse meg”-et; ezek a gyomrot jóvá és főt könnyűvé teszik.

Tisztelettel
Steinko Ján. F. lelkész Honnetschlag-ban
(307-52.5)

MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ

Csak valódi, ha minden üveg MOLL A. védjegyét és aláírását viseli.

Köszvény, csuz, mindennemű testszagattás és benuálás; burogatás alakjában minden sérelem és sebnél, daganatok gyuladásaánál. Belsőleg víz el vegyítve rögtöni rosullat, hanyás, kolika és hasmenésnél.

Egy üveg ára használati utasítással 80 kr. o. é.

Raktárak az ország minden nevezetes gyógyszerár és ásványárkereskedésben. Csak Moll-féle készítm. kérendő.

MOLL A. gyógyszerész cs. kir. udvari szállító Bécs, Stadt, Tuchlauben 9.

Elismerés Moll A. gyógyszerész urhoz Bécs.

Kitűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen hihetetlenül működik. Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtok tartani magamnál. Mély tisztelettel
Hornel lelkész Micholup-ban.

6436. s. 1886. **Haszonárverési**

A n.-beckereki községben a reggeli 9 órakor a gyalogút melletti haszonbérbe:

A következő, fekvő földek u. m.: 34²²⁵¹ hold, 265 frt 1886. nov. 1-től, 1 felső muzslyai II. oszt. krral, 1886. okt. 1-én vny alá. — A deo hold, 412 frt 57 kr. föld 52⁴⁰⁰ hold, 501 nicza 100. sz. föld krral — s a deoia 677 forint 85 krral, nov. 1-től 6 évre, mivelés albérteli tila zettsége nélkül.

A titeli volt 15 a bérbeadás napjától A farkasdi 2 Csuroghi tiszta a zsablyai hal a kátyi halász s a tomasevac lászát 85 frtal, — 1-től, 3 évre.

A tarrasi 97. hold föld 30 frt 14 1-től, 6 évre, szau Szed, 1886.

M. kir. áll. (Utányom)

3588. sz. 1886. **Haszonárverési**

Az aradi m. széről ezennel köz aradi marosi kias landó vamszedési alapján az arverés követő hó 1-től 15 bértartamra leentő jóvábagyas fenat igazgatóság hivata zart ajánlatok tárg vános arverés fog d. e. 10 órakor ta

Kikiáltási ar Ugy az irásb 10% banatpénz m

A részletes igazgatóságánál be Arad, 1886

M. kir. áll. (Utányom)

465. sz. 1886. **Hirdetmény.**

Mellyel ezen Bega-Szt-György donát képező itam gyakorlásához szol községi irodában d. u. 3 órakor har évekre vagyis f. 1889. október vég nyilvános arverés fognak.

Az arverési irodában bár mel alatt betekinhető Kelt Bega-Sz hó 30-an.

Schiller Lipót, közs. jegyző.

468. sz. 1886. **Hirdetmény.**

Mellyel ezen Bega-Szt-György donát képező vása a helybeli községi **tus 1-én,** d. u. t következő évekre 1-től 1889. októ szöbeli nyilvános adatni fog.

Az arverési irodában bár mel alatt betekinhető Kelt Bega-Sz hó 1-én.

Schiller Lipót, közs. jegyző.

6436. s. 1886.

(335—2.2)

Haszonbérbeadási árverési hirdetemény.

A n.-Beckerek m. kir. ispánság hivatalos helyiségében f. évi **Julius 14**-én, reggeli 9 órakor zárt írásbeli ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverésen a következő bértárgyak adatnak haszonbérbe:

A következő, N.-Beckerek határában fekvő földek u. m.: Felső muzslyai I. dűlő, 34¹²⁵¹ hold, 265 frt 61 kr. kikialtási árral, 1886. nov. 1-től, 1 évre zabtermelésre, — felső muzslyai II. dűlő 66 hold 1521 frt 60 krral, 1886. okt. 1-től, 1 évre, kapás növény alá. — A deoniczai 27. sz. föld 50⁵⁰⁰ hold, 412 frt 57 krral, — deonicza 28. sz. föld 52⁴⁰⁰ hold, 501 frt 60 krral, — deonicza 100. sz. föld, 24⁰⁰⁰ hold, 302 frt 2 krral — s a deoniczai 101. sz. föld 55¹⁷⁶ h. 677 forint 85 krral, — mind a négy 1886. nov. 1-től 6 évre, szabad használat, feles mivélés albréleti tilalom s ugartartás kötelezettsége nélkül.

A titeli volt löportár és órház 5 frittal a bérbeadás napjától 3 évre.

A farkasdini 24. sz. halászat 80 frittal, Csuroghi tiszta halászat 152 frittal, a zsablyai halászat 225 frittal, a kátyi halászat 351 frittal s a tomasevác—bótos 19-20. sz. halászat 85 frittal, — mindegyike 1887. jan. 1-től, 3 évre.

A tarrasi 97. sz. tiszta átmetszési 27²⁴⁰ hold föld 30 frt kikialtási árral 1886. okt. 1-től, 6 évre, szabad használat.

Szeged, 1886. jun. 26.

M. kir. államjósáigazgatóság.
(Utánnymot nem díjaztatik.)

3588. sz. 1886.

(332—2.2)

Haszonbérbeadási árverési hirdetemény.

Az aradi m. kir. jósáigazgatóság részéről ezennel közhírré tetetik, miszerint az aradi marosi kincstári nagy hidon gyakorlandó vámszedési jognak, az új vámszabály alapján az árverés eredményének elfogadását követő hó 1-től 1888. decz. végéig terjedő bértartamra leendő bérbeadása iránt, felsőbb jóváhagyás fenntartása mellett a kir. jósáigazgatóság hivatalos helyiségében írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános árverés fog 1886. **Julius 20**-án, d. e. 10 órakor tartatni.

Kikialtási ár évenként 13120 frt o. é. Ugy az írásbeli mint szóbeli ajánlathoz 10% banatpénz melléklendő.

A részletes feltételek alóliirt kir. jósáigazgatóságnál betekinhetők.

Arad, 1886. jun. 15.

M. kir. államjósáigazgatóság.
(Utánnymot nem díjaztatik.)

465. sz. 1886.

(334—3.2)

Hirdetemény.

Mellyel ezennel közhírré tetetik, hogy Bega-Szt-György községében a község tulajdonát képező italméresi jog, ugy az ennek gyakorlásához szolgáló épületek a helybeli községi irodában f. évi **augusztus 1**-én, d. u. 3 órakor három egymásután következő évekre vagyis f. évi november hó 1-től 1889. október végéig terjedő időre szóbeli nyilvános árverés útján haszonbérbe adatni fognak.

Az árverési feltételek a helybeli jegyzői irodában bár mely napon a hivatalos órák alatt betekinhetők.

Kelt Bega-Szt-Györgyön, 1886. június hó 30-an.

Schiller Lipót,
közs. jegyző.

Reling Péter,
közs. bíró.

468. sz. 1886.

(333—3.2)

Hirdetemény.

Mellyel ezennel közhírré tetetik, hogy Bega-Szt-György községében a község tulajdonát képező vásár és piaci vámszedési jog a helybeli községi irodában f. évi **augusztus 1**-én, d. u. 4 órakor három egymásután következő évekre vagyis f. évi november 1-től 1889. október végéig terjedő időre szóbeli nyilvános árverés útján haszonbérbe adatni fog.

Az árverési feltételek a helybeli jegyzői irodában bár mely napon a hivatalos órák alatt betekinhetők.

Kelt Bega-Szt-Györgyön, 1886. július hó 1-én.

Schiller Lipót,
közs. jegyző.

Reling Péter,
közs. bíró.

6046. sz. 1886.

(337—2.2)

Haszonbérbeadási árverési hirdetemény.

A szegedi magy. kir. jósáigazgatóság kezelése alatt álló alább felsorolt kincstári bértárgyaknak bérbeadása iránt ugyancsak az alább megnevezett helyen és időben írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog megtartatni.

Az árverelni szándékozók az árverés megkezdése előtt kötelesek a kikialtási árnak 10%-át levő banatpénzt letenni.

A zárt írásbeli ajánlatok a kikialtási árnak 10%-át levő banatpénzzel és 50 kros bélyeggel ellátva az alább felsorolt helyen és időben reggeli 9 óráig az árverést meg tartó bizottság elnökének kezéhez adandók át, esetleg a szegedi kir. jósáigazgatósághoz az árverés előtti harmadik nap deléig nyújthatók be.

Ezen időn tul beadott ajánlatok figyelembe nem vétetnek még annyiban sem, ha az ajánlkozó újabb árverés eseteré is fenntartja ajánlatát.

Az írásbeli ajánlatok boritékán olvashatóan kiírandó a tárgy, melyre az ajánlat tetetik, továbbá az ajánlatban a megajánlott összeg számokkal és betűkkel kiírandó s határozottan kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri s azok minden pontjának magát feltétlenül aláveti.

Figyelemzetnek az árverelni szándékozók, hogy azon bérlok, a kik a szerződési feltételek szerint követelt berovadékokat jelző logban kívánják letenni, kötelesek egyelőre is addig is, míg a felajánlott jelző log elfogadva és teljesen rendezve lesz, a bérleti ovadékok készpénzben vagy a kincstári szabályok értelmében elfogadható értékpapirokban letenni.

Az árverési és szerződési feltételek az illetékes kir. ispánságnál az árverést megelőzőleg betekinhetők.

Az árverés eredményének el- vagy el nem fogadása felsőbb jóváhagyásnak tartatik fenn.

Az árverés napja, helye és a haszonbérbe adandó bértárgyak a következők:

A m. kir. ispánságnál Szőreghen, 1886. **Julius 19**-én, d. e. 9 órakor:

1) Ó-szt-iváni csűrűfoki kivágás 9 h. 111 frt 60 kr. kikialtási árral.

2) Keglevichháza kivágási föld 163 h. 800 □-ol, 1888 forint 42¹/₂ kr. kikialtási árral.

3) Uj bolgártelepen szántóföld 98 h, 1490 frt 58 kr. kikialtási árral, 1886. okt. 1-től, 3 évre.

4) Rábé italméresi jog épület nélkül, 500 frt kikialtási árral.

5) Gyála italméresi jog épület nélkül 2005 frt 98 kr. kikialtási árral, 1887. jan. 1-től 2³/₄ évre.

6) Szőregh XIV. sz. bérlet 384 hold 599 □-ol, 3964 frt 77 kr. kikialtási árral, 1886. okt. 1-től, 6 év, közép- és kisbérletnek albréleti és feles mivélési tilalom nélkül ugartartás mellett.

7) Szőregh Jankova bara kisbérlet föld 53 h. 300 □-ol, 181 forint kikialtási árral, 1886. okt. 1-től 1887. június 16-ig, ugartartás mellett.

8) Szőregh szérus kert föld 3 h. 744 □-ol, 117 frt 81 kr. kikialtási árral, 1886. okt. 1-től, 3 év.

9) Szőregh Jankova bara vasuton tul II. d., 42 h. 1199 □-ol, 172 frt kikialtási árral 1886. okt. 1-től, 1887. jun. 16-ig ugartartás mellett.

10) Uj-Szt-Iván vadászati jog 40 frt 45 kr. kikialtási árral, 1886. okt. hó 1-től, 6 év.

11) Uj-Szt-Iván italméresi jog épület nélkül, 1207 frt 93 kr. kikialtási árral, 1887. jan. 1-től, 2³/₄ év.

12) Vedresházi I. sz. erdőföld 33. h. 615 □-ol, 938 frt 10 kr. kikialtási árral, 1886. evi okt. 1-től, 3 év, 3 holdas részletekben.

13) Vedresházi fadepő kerti bérlet 800 □-ol, 6 frt kikialtási árral, 1886. okt. 1-től, 3 év.

14) Szőregh XIII sz. kisreli nagy bérlet 277 h. 350 □-ol, 5000 frt 55 kr. kikialtási árral, 1886. okt. 1-től, 9 év.

15) Nagy-Jécsa italméresi jog épülettel 2190 frt kikialtási árral.

16) Csatai italméresi jog épülettel 2007 frt kikialtási árral.

17) Ujhely italméresi jog épülettel 426 frt kikialtási árral, mindhárom 1886. okt. 1-től, 3 évre.

Szeged, 1886. jun. 26.

M. kir. államjósáigazgatóság.
(Utánnymot nem díjaztatik.)

6214. sz. 1886.

(338—2.2)

Árverési hirdetemény.

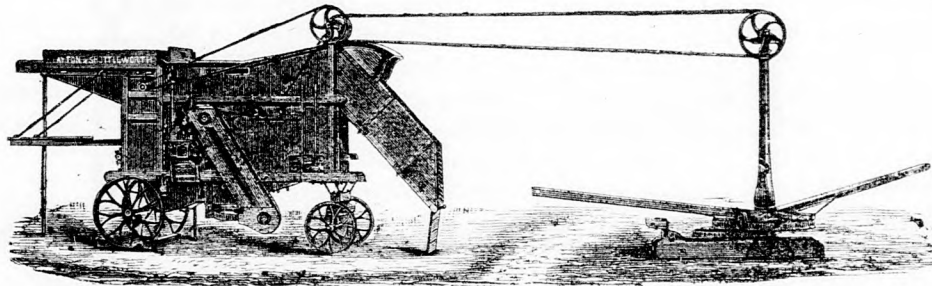
A m. kincstár tulajdonát képező Nemet-Párdány községben fekvő Bogdanovics-féle kastély két szárny épületben levő szoba felszerelési ingóságok, u. m. ajtók, ablakok, lépcsők stb., összesen 290 frt kikialtási ár mellett, valamint ugyan ezen épület szárnyak, ugy üvegközi és magtári épület tégla és fa anyaga 2378 frt 39 kr. kikialtási ár mellett f. évi **Julius 21**-én, Pardányban a község házában d. e. 10 órakor tartandó nyilvános szó és írásbeli árverésen egészben vagy részletenként készpénz fizetés mellett el fog adatni.

A zárt írásbeli ajánlathoz 10% banatpénz melléklendő s az ajánlat elfogadása eseten a banatpénz az értesítéstől számított 8 nap alatt a vételarra kiegészítendő.

Az ingóságok és az épület anyag részlet kimutatása az ujpécsi kir. ispánságnál az árverést megelőzőleg betekinhetők.

Szeged, 1886. jun. 23.

M. kir. jósáigazgatóság.
(Utánnymot nem díjaztatik.)



DAUN GYULA

Nagy-Becskerekén

ajánlja

(228—10)

nagy raktárát

járgányos cséplőgépek, trieur, rosta

stb. gazdasági gépekben,

ugymint a kitűnő

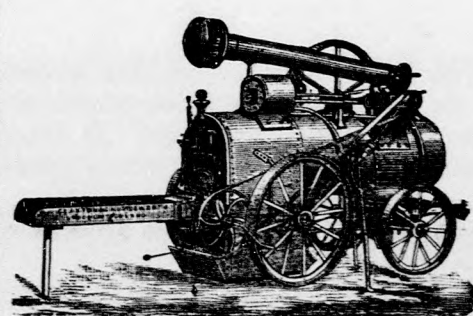
Clayton és Shuttleworth-féle gőzmozgonyok szalma-, fa- és szénfűtésre,

és a legújabb

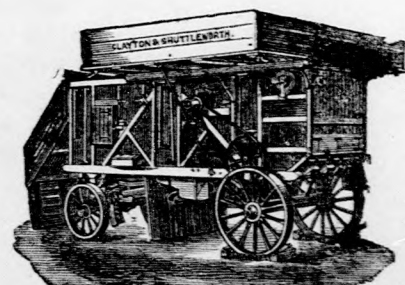
gőzcséplőgépeket,

valamint

gépi szükségleteket és különös jó köszönet mozgonyfűtésre.



RAKTÁR:
DAUN GYULA-nál
Nagy-Becskerekén,
Clayton és Shuttleworth-féle gyárak képviselője.



4520. sz. 1886.

(339-2.2)

Pályázat.

Bassahid községében két segédjegyzői állás, egy 500 frt évi fizetés és 50 frt lakpenz, és egy 400 frt és 50 frt lakpenzzel, továbbá két községi irnoki állás, egy 350 frt évi fizetés és 50 frt lakpenz, és egy 300 frt évi fizetés és 50 frt lakpenzzel javadalmazva rendszeresítettven, ezen állásoknak választás útján leendő betöltésére a határidő f. évi **Julius 21.** napjának, d. e. 9 órájára Bassahid községhezára tuzetik ki.

Felhivatnak az ezen állásokra pályázni szándékozók, hogy kellőleg felszerelt kerve-nyeket alulírtul a választást megelőző napig adják be.
N.-Kikindán, 1886. jun. 25.

Belitska Béni,
szolgabíró.

357. sz. 1886.

(353-1.1)

Arverési hirdetemény.

Közírré tételik, miszerint a tekintetes titeli kir. bíróságnak 1886. évi 1199. p. sz. végzésével megkeresett tettes n.-becskereki kir. bíróságnak 1886. évi 3814. továbbá 2924, 2925. p. sz. a. kelt végzése folytán a n.-becskereki kir. kincstari uradalom mint vajtató felperes részére, Poroszkay Bela szinte helybeli lakos és torontalmegyei főügyésznel 51 frt 75 kr., 128 frt 86 kr., 10 frt 98 kr. és 38 frt 82 kr. tőke es jár. iránti kielégítési vajtás útján 1886. majus 8-an felülfoglalt és 1710 frtra becsult 9 ló, 2 lóra való szerszám, 8 ókor, 2 rovid és 1 hosszú szekér, 2 vas eke és 100 mm. kukoriczából álló ingóknak, a melyek ugyancsak a n.-becskereki kir. kincstari uradalom részére már több ízben lefoglalva lettek, N.-Beeskereken vajtást szenvedett lakásán és tanyáján bírói arverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatasa 1886. **Julius 20.** napjának, d. e. 9 órára tuzetett ki a f. évi 5194 p. sz. végzés folytán.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elarverezendő ingóságok vételarából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségök bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zalogjoguk a vajtási jkvbén meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott ki-tüntetve nincs, — miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az arverés megkezdéseig alólirtoz egy példányban irásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségük végrehajtató kielégítést nem gátolván, igénylők a vételár feleslegére fognak utasítani.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. julius hó 6-an.

Riszto Péter.
kir. bír. vajtató.

83, 209.

(346-1.1)

Arverési hirdetemény.

Müller Lajos ügyvéd tbecei lakos felülfoglaltató részére, Surányi János franyovai lakos ellen mai napon megtartott arverés sikert nem eredményezvén, közírré tételik, hogy 4 drb ókor, 2 tehen és 40 drb birka f. évi **Julius 29.**-an, d. u. 3 óraker a Franyova község hazánál esetleg becsáron alul is el fognak arvereltetni.

Kelt Török-Becsén, 1886. évi junius 5. napján.

Rankovits István.
kir. bír. végrehajtó.

2437. sz. 1886.

(347-3.1)

Pályázat.

Ó-Bessenő községében urali dősbén lévő 400 forint évi fiz.-tessel egybekötött segédjegyzői allomásnak a f. évi **augusztus 9.** napján megijendő választás útján leendő betöltésére pályázat nyitlatik.

A pályázni kívánók ezzel felhivatnak, hogy szabályszerien felszerelt pályázati kérvényeiket a f. évi aug. 8-ig bezarólag a n.-szit-miklósi járás szolgabírói hivatalnal adják be.

Kelt Nagy-Szt-Miklóson, 1886. julius hó 7-cn.

Buóc z,
szolgabíró.

233. sz. 1886.

(345-1.1)

Arverési hirdetemény.

Alulírt kiküldött vajtó az 1881: LX. t. cz. 102. §. értelmében ezennel közírré teszi, hogy a török-becsei tettes kir. járásbírósg 1374. p. sz. végzése által a tbecei az. ev. egyházközség mint vajtató javára, Surányi János franyovai lakos ellen 117 frt 50 kr. tőke, ennek 1886. aprilis 1-től számítandó 6% kamatai es eddig összesen 44 frt 22 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási vajtás alkalmával bíróilag lefoglalt és 1340 frtra becsult 120 darab anyabirka, 50 drb barány, 2 drb ló és 6 drb ókorból álló ingóságok, — Kövágó Lőrincz adai, Gajtein Lipót adai es Maletics János t-becei lakosok javára felülfoglaltattak nyilvános arverés útján eladatnak.

Mely arverésnek a 1966/86. sz. p. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis a franyovai község hazánál leendő eszközösére 1886. évi **Julius hó 29.**-ik napjának d. u. 4 órája határidőül kituzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen arverésen az 1881-ik évi LX. törv. cz. 107. §-a értelmében a leg-

többet igérvőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elarverezendő ingóságok vételára az 1881: LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Török-Becsén, 1886. évi junius 28. napján.

Rankovits István,
kir. bír. végrehajtó.

A Dr. Petri féle

Fertőztető por.

Ezen alulírt által készített fertőztető por a fővárosi főorvosi hivatal által az annak idején itt működött tiphus-epidemia bizottság, a m. k. főállamügyészség, a Rokuskórház igazgatósága és más mérvadó közegek által ajánlatot és legújabb időben az országos egészségügyi tanács is jónak találván, a m. k. belügyminiszterium 1885. évi aprilis hó 29-iki rendelettel fertőztető szernek elismerte. A Petri-féle por értékét igazoló hivatalos iratok nyomtatva rendelkezésre állanak.

Állami és városi intézetek közül, melyek a Petri-féle port alkalmazzák, röviden csak a következőket említem fel: Rokuskórház, m. kir. államvaspálya, fortuna fogház, megyei fogház, a kerepesi uti dolgozóház, a munkási és vaczi fogház stb. stb. Felesleges volna a számtalan állami intézetet, mely ezen port nálam vlsri felsorolni. Az hogy igen sok gyarban és magánórnál alkalmaztatik eléggé ismeretes.

Miután a helybeli főorvosi hivatal konstatalta, hogy ezen készítményen a ánozva és hamisítva lesz, s hogy a közöset ilyenemű hamisítványtól megóvjam, ezenul a Petri-féle port csak zár alatt szállítom. Az ólom törvényszékieleg bejegyzett czégemel és védjegyet viseli. Ár a k: 100 kilo hrdókban frt 10. — 50 kilo frt 5.25. — 25 kilo frt 2.50. — 4 kilo csomagokban 60 kr.

Megbizást csak hozzám szivekedjék intézni.
(350-1.1)

Budapest, 1886. junius hóban.

Dr. Landau N.
Damjanich utca 27. sz.

5286. sz. 1886.

(351-3.1)

Pályázati hirdetemény.

Czrepaja községében egy 800 frt évi fizetéssel, szabad lakás élvezetével, esetleg 60 frt évi lakbér atalánnyal, 20 kr. nappal, 40 kr. éjjeli látogatási díjjal egybekötött orvosi állás betöltendő téven, felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhaj-jak, hogy pályázati kérvényüket f. évi aug. 15-ig hozzám kellően felszerelten nyúj-sák be.

A választás f. évi **augusztus 16.**-án, Czrepaja községhezánál fog megtartatni.

Antal'va, 1886. jul. 5.

Hegedüs,
szolgabíró.

!Pénz!

földekre és házakra a legolcsóbb kamatok mellett a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.

A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors körösztulvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgálok minden e szakmába vágó felvilágosítással bérmentve.

Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magán sorsjegyek, arany es ezüst pénzkek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása es el-adására, nemkülönben mindennemű szelvények beváltására.

Igérvények minden huzásra.

Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.

Első nagy-becskereki váltó- és bizományi üzlet

(282-28)

L. Kadelsburger.

Tize

Egész évre
Pietz Fer.
előző
— utóbbiak
— minden nyel
igatási díjakat
10 óráig bekiűl

HI

17881. sz. 1886

Valame
Nagy-Be
gármeste
helyh

A nag
miniszterium
37584/VIII.
mely azon
rosban ujab
gedési esete
a cholera ve
kiadott össze
ganatosításu
adom ki, ho
ellenőrzött k
jelentést teg
sitem, hogy
sára részemr
vagy városi
Különösen a
városi polgá
fertőztető
gyümölcsök
sát a legsz
járási es köz
terhe alatt el
lességöknek
Nagy-B
hó 7-én.

Másolat.

Magyar
37584/VIII. a
városban ujab
netekkel járó
krabban fordú
két egyéne
statáltatott.
eddig csak
merültek fel:
a cholera terj
jából megkiva
kedéseket me
országra háro

tartoz?
Mióta sz
tésed van? H
nek tartod me
alkonyban itt
A tapas

1886.

Tizenötödik évfolyam.

TORONTÁL.

29-ik szám.

Csütörtök, július 22-én.

VEGYESTARTALMU HETILAP. -- A MEGYE KÖZLÖNYE.

Előfizetési feltételek:

Egész évi 27 forint. Négyed évre 11 forint 50 krajczár.

Hivatalos hirdetések:

A n. m. kir. belügyminiszterium határozata értelmében a hivatalos hirdetések a közlőnyben közzétételüktől kezdve

Magán hirdetések:

A 4-hasábos garmonsor első hirdetésnél 6 krajczár, többszörinél 4 krajczár. Kincstári illeték minden egyes beiktatásért 30 krajczár.

Pletts F

utóbb
mind
igazgatási d
10 óráig

A "Torontál" 28-ik számának

HIVATALOS MELLÉKLETE.

Nagy-Beeskerek, 1886. évi július hó 15-én.

HIVATALOS RÉSZ.

17881. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától

Valamennyi szolgabirónak, Nagy-Beeskerek város polgármesterének és a megye helyhatósági biztosnak.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi július hó 3-án 37584/VIII. sz. a. kelt körrendeletét, mely azon alkalomból, hogy Fiume városban újabb időben choleraszerű betegedési esetek gyakrabban fordultak elő, a cholera veszély ellen 1884-től kezdve kiadott összes rendeleteknek szigorú fogantatását elrendeli, azon felhívással adom ki, hogy a tüzetes és folytonosan ellenőrzött keresztülvitelről 14 nap alatt jelentést tegyen, valamint arról is értesitem, hogy ténykedésének megbíráására részéről is megbízottomat járásába vagy városába ki fogom rendelni. Különösen ajánlom szolgabíró urak és a városi polgármester figyelmébe, hogy a fertőztetelentést és az érellel gyümölcsök árusítását, megakadályozását a leghigorubbán ellenőrizni s a járási és községi orvosok által felelőségük alatt ellenőriztetni szigorú kötelességöknek tartásuk.

Nagy-Beeskereken, 1886. évi július hó 7-én.

Tallán,
alispán.

Másolat.

Magyar királyi belügyminiszter. 37584/VIII. a. sz. Körrendelet. Fiume városban újabb időben choleraszerű tünetekkel járó betegedési esetek gyakrabban fordultak elő, sőt legközelebb két egyénen az ázsiai cholera is constataltatott. Noha a nevezett kórnak eddig csak egyes szörványos esetei merültek fel; s habár az ottani hatóság a cholera terjedésének megállítására céljából megkivántató óv- és gyógyintézkedéseket megtette; mindazon által az országra háromolható veszély elhárítása

végelt szükségesnek tartom, a törvényhatóság különös figyelmét a cholera közeli voltára irányozni s ennelfogva felhívom a törvényhatóságot, hogy ugy a fennálló általános cholerasabályzatban, valamint az 1884. évi június hó 20-án az akkori cholera-veszély alkalmából kibocsátott 33511. számú körrendeletben foglalt hatósági óvintézkedéseket a legnagyobb szigorral és pontossággal felelőség terhe alatt haladéktalanul minden irányban fogantatossá; az időközben elrendelt óvintézkedések szabatos fogantatásának megtörténtéről magának azonnal szakközvegi közbejöttel mellett meggyőződést szerezzen s általában mindazon intézkedések és óvszabályokat, melyek a járványok megállítására mindenkor és mindenütt szükségesek, a legerélyesebben eszközöltetni s azok tüzetes keresztülvitelét hatályosan ellenőrizni szoros kötelességének ismerje; fenntartva magának a tett intézkedések kielégítő voltának megbíráására, esetleg a központból megbízottamat kirendelni. Végül sürögösen arra hívom fel a törvényhatóságot, hogy haladéktalanul intézkedjék az iránt is, miszerint a közvetlenül Fiuméből érkező utasok, úgy a mint azt folyó évi 34077. szám alatt kelt körrendeletben a közvetlenül Triestből érkező utasokra nézve elrendeltem, — szállókban, korecskákban, vendéglőkben, magánlakásokban 3 napi orvosi megfigyelés és felügyelet alá helyeztessenek, szükség esetén pedig az uti máhák és használati tárgyak megvizsgáltsanak és szigoruan fertőtlenítessenek. Mindezen intézkedések azonban szintén kíméletesen s az utasok szükségtelen zaklatása nélkül fogantatosítandók. Jelen rendeletem mikénti fogantatásáról szóló jelentését mielőbb elvárom. Budapestben, 1886. évi július hó 3-án: Tisza s. k. Másolat hiteleül: Ivanovits Miksa, megyei kiadó.

18536. szám. 1886.

Torontálmegye alispánjától.

Valamennyi szolgabirónak, helyhatósági biztosnak és Nagy-Beeskerek város polgármesterének.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak folyó évi július hó 6-án 38130-VIII-a. sz. a. kiadott rendeletét, mely a cholera veszély alkalmából kellő számú orvosi személyzetről már előre gondoskodik és e célból azon magán orvosok és szigorló orvosok nyilatkozatát bekívánja, kik napidíjak mellett ezen állomásokat szükség esetén elfogadni hajlandók — azon felhívással adom ki, miszerint a járásában, városában tartózkodó orvosokat orvosi szigorlókat és tanfolyamot végzett orvos növendékeket ezen körrendeletéről kellően értesítse és ebbeli nyilatkozataikat mi hamarabb terjessze be.

Kelt Nagy-Beeskereken, 1886. évi július hó 12-én.

Tallán,
alispán.

Másolat.

M. k. belügyminiszter 18130-VIII-a. szám. Körrendelet. — Az 1884. évben az akkor felmerült cholera-veszély alkalmából, 39783. sz. a. kelt körrendeletben, oly célból, hogy azon esetre, ha a járványos cholera hazánkba is eljutna, az ország lakossága a kellő orvosi segélyben részesülhessen s orvosi személyzetben hiány ne legyen, különösen pedig, hogy oly esetekben, midőn valamely törvényhatóság a fenforgó szükség szerint általa kirendelendő járványorvosokat hatósága területén s vidékén nyerni képes nem lenne, ilyenek oda azonnal ismét kiküldhetők legyenek: intézkedtem az iránt, hogy azon orvosok, a kik a cholera alkalmából járványorvosok gyanánt alkalmaztatni hajlandók,

Pályázat.

Bassahid községben két segédjegyzői állás, egy 500 frt évi fizetés és 50 frt lakpénz, és egy 400 frt és 50 frt lakpénzzel, továbbá két községi irnoki állás, egy 350 frt évi fizetés és 50 frt lakpénz, és egy 300 frt évi fizetés és 50 frt lakpénzzel javadalmazva rendszeresítettven, ezen állásoknak választás útján leendő betöltésére a határidő f. évi **július 21.** napjának, d. e. 9 órájára Bassahid községhezára tuzotik ki.
Felhivatnak az ezen állásokra pályázni szándékozók, hogy kellőleg felszerelt kérvényeiket alulírtul a választást megelőző napig adják be.

Árverési hirdetés.

Müller Lajos ügyvéd becei lakos felügyelő részére, Surányi János franyovai lakos ellen mai napon megtartott árverés sikert nem eredményezvén, közhírré tételik, hogy 4 drb okor, 2 tehén és 40 drb birka f. évi **július 28.**-án, d. u. 3 órákor a Franyova község hazánál esetleg becsáron aml is el fognak árverettetni.

Kelt Török-Becsén, 1886. évi június 5. napján.

Rankovits István.
kir. bir. végrehajtó.

lőbbit igérőnek becsáron alul is eladotni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881: LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Török-Becsén, 1886. évi június 28. napján.

Rankovits István,
kir. bir. végrehajtó.

A Dr. Petri féle

Fontosított...

Miután a helybeli főorvosi hivatal konstátálta, hogy ezen készítmény u. a. ózva és hamisítva lesz, s hogy a közönséget ilyen nemű hamisítványtól megóvjam, ezen a Petri-féle port csak zár alatt szállítom. Az ólom törvényszéki leg bejegyzett czéme és védjegyet viseli. Árak: 100 kilo bürökben frt 10. — 50 kilo frt 5.25. — 25 kilo frt 2.50. — 4 kilo csomagokban 60 kr.

Megbizást csak hozzám szivekedjék intézni.

Budapest, 1886. június hóban.

Dr. Landqu N.

(351-3.1)

mény.

300 frt évi
rel, esetleg
kr. nennai

a belügyministerium, közegészségügyi osztályában jegyzékbe vétessenek.

A jelentkezők akkoron be is jegyeztettek, de mivel a cholera hazánkban nem lepott fel, a járványorvosok alkalmazásának szüksége nem forgott fenn azon alkalommal.

Mint hogy azonban Fiume városban újabb időben cholera esetek fordultak elő; s a kórnak netáni terjedése esetében ily cholera orvosok alkalmazásának szüksége állhat be ezen okból a jelenben ajánlkozó orvosok neveit már most jegyzékbe vetetni kívánom.

Ily cholera orvosokul okleveles orvosok, sőt szükség esetén szigorlók és az orvosi tanfolyamot végzett növendékek is lesznek alkalmazhatók.

Az alkalmazott járványorvosok közül az orvostudorok, az oda- s visszautazási költség megtérítésén kívül rendszerint napi 6 frtot, — sebészek és szigorlók pedig ugyszintén a végzett növendékek, az uti költségen kívül napi 4 frt díjat fognak nyerni.

Miután pedig a jelenlegi szünidők alatt legnagyobb részt otthon tartózkodnak, ennél fogva azok valamint az ajánlkozó okleveles orvosok, a tisztí főorvos közbenjöttével mielőbb felhivandók, hogy azon esetre, ha a cholera tartamára járványorvosi minőségben kiküldetni hajlandók, magukat haladéktalanul jegyeztessék be s ezen jegyzék hozzám mielőbb felterjesztendő. — Budapest, 1886. évi július hó 6-án, a minister helyett: Lukács György s. k., államtitkár.

17925. sz. 1886. Torontálmege alispánjától.

Valamennyi szolgabíró, Nagy-Beeskerek város polgármestere és a megyei helyhatósági bizosnak.

Mint hogy az állandósított három-

szögméreti pontok, melyek a kataszteri részletes felmérés végrehajtása óta, tagosítás rendezés s a t. folytán bekövetkezett változások felvételére az egyedüli biztos alapot nyujtik — nélkülözhetlenek, és mint ilyeneknek megőrzése jövőre nézve mindig szükséges, felhivom ennél fogva a tek. czímet miszerint a járása területéhez tartozó községeket utasítani sziveskedjék, hogy a határukban elhelyezett és őrizetükre bizott ál-

landósított háromszögméreti pontok épességben létezéséről a kezeikben levő helyrajzi leírások nyomán azonnal győződjenek meg és a netalán veszendőbe ment pontokról szerkesztendő kimutatásokat hozzám juttatás céljából haladéék nélkül a t. czímhez küldjék be.

Kelt Nagy-Beeskereken, 1886. évi július hó 9-én.

Tallian. alispán.

17923 sz. 1886.

Torontálmege alispánjától.

Valamennyi szolgabíró, Nagy-Beeskerek város polgármestere, megyei helyhatósági bizosnak és a központi előadó karnak.

Nemely magyarországi gyógyintézet 1886. évi napi ápolási díjára vonatkozó pótljegyzéket további használat végett közlöm.

Pótljegyzék

nemely magyarországi közkórház 1886. évi napi ápolási díjairól.

| Tétel | A gyógyintézet | | Napi ápolási díj mely időtől-meddig | Összeg |
|-------|------------------|-----------------|-------------------------------------|------------------|
| | megnevezése | jelleg | | |
| | | országos kórház | 1886. I/1. — II 12. | 63 hatvanhárom |
| 1 | Marosvásárhelyi | | " II 12. — XII 31. | 60 hatvan |
| 2 | Deési | | " III 1. — " | 59 ötvenkilenc |
| 3 | Fiumei | | " III 1. — " | 70 hetven |
| 4 | Fogarasi | | " I/1. — " | 49 negyvenkilenc |
| 5 | Györi | | " " — " | 48 negyvennyolcz |
| 6 | Gyulai | | " IV/1. — " | 57 ötvenhét |
| 7 | Kassai | | " I/1. — " | 60 hatvan |
| 8 | Lévai | | " IV/1. — " | 66 hatvanhat |
| 9 | Nagy-Tapolcsányi | | " I/1. — " | 70 hetven |

Kelt Nagy-Beeskereken, 1886. évi július hó 5-én.

Tallian. alispán.



Tiz
Egész évr
Pietz Fer.
elő
— utóbbiak
— minden ny
igntatási díjak
10 óráig beku
N.-Bees
Alig
azon nagy
tól, melyly
véleményt
szab. térsu
szoritani i
iránti ébe
közönség
gaszkodás
hassák.
Ha az
megküzd
és működ
ellenzékne
tisztán par
ban ros
kiparozni
czáfolni, v
a kormány
hogy az
elhárithass
nek azonb
is nincs n
technikai
várt és né
A m
és meg ne
okozta csa
magas kon
sem késte
pódzását
annak kar
vagy végk
Az é
jkönyv ny
a következ
tak: — A
kir. minist
lamtitkár
és Mokry
csosok;
részéről:
mesmegye
Zsigmond
visszabályo
londy Józ
Miklós társ
társulati fő
m. kir. mé

A
Nyári
a meleg na
keresztül s
egy gyengé
suhant az
azon inaszak
rendesen a P
alatt leskelő
lan bega-szt-
jenek. Fena
kertben a gy
egy-egy huil
kaczagásától
magába ölel
a másik rész
esetben, ha
mérgezve.
Ő is
örökre nedve
ékes szavaiv
ban uszkáló
hálózába ker
— Édes
his pozsgás
tartasz?
Mióta s
tessed van?
nek tartod
alkonyban itt
A tape